

Municipiul București

Compania Națională de Căi Ferate  
„C.F.R.”-S.A.

Nr. \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Nr. \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

## PROTOCOL DE IMPLEMENTARE A PROIECTULUI

”Dezvoltarea serviciilor de tren urban pe semi-inelul feroviar de nord”

în conformitate cu prevederile art. 11<sup>2</sup> din *Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 12/1998*, republicată, cu modificările și completările ulterioare

### PREAMBUL

Cadrul legal incident este stabilit prin:

- *O.U.G. nr. 12/1998, republicată, privind transportul pe căile ferate române și reorganizarea Societății Naționale a Căilor Ferate Române;*
- *H.G. nr. 187/2023 pentru aprobarea Normelor metodologice de aplicare a prevederilor Art. 112 din O.U.G. nr. 12/1998;*
- *Ordinul nr. 2361/2024 al ministrului transporturilor și infrastructurii privind modificarea anexei la Ordinul nr. 1448/2023 pentru aprobarea listei proiectelor analizate, aprobate și propuse spre implementare potrivit prevederilor Art. 11<sup>2</sup> din OUG nr. 12/1998, precum și pentru mandatarea companiei naționale care administrează infrastructura feroviară pentru constituirea parteneriatelor și pentru încheierea protocoalelor de implementare a proiectelor;*

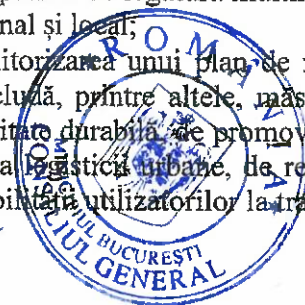
Documentele de planificare strategică în domeniul feroviar, respectiv:

- *Hotărârea Guvernului nr. 985/2020 pentru aprobarea Strategiei de dezvoltare a infrastructurii feroviare 2021-2025;*
- *Hotărârea Guvernului nr. 666/2016 pentru aprobarea documentului strategic Master Planul General de Transport al României, cu modificările ulterioare;*
- *Hotărârea Guvernului nr. 652/2022 pentru modificarea anexei la Hotărârea Guvernului nr. 1.302/2021 privind aprobarea Programului de acțiune pentru dezvoltarea infrastructurii feroviare și transferul modal către calea ferată al fluxurilor de transport de călători și marfă,*

urmăresc dezvoltarea unor comportamente sustenabile de mobilitate urbană în care alegerea autoturismului personal este descurajată în contrapondere cu promovarea transportului public. Un element esențial în creșterea atractivității transportului public este reprezentat de asigurarea predictibilității serviciilor de transport și de asigurarea unei infrastructuri de mobilitate multimodală fără bariere. Tendința europeană de a transfera fluxul de călători din jurul orașelor din sectorul rutier spre sectorul feroviar se manifestă și la nivelul Municipiului București prin activitățile derulate de Primăria Municipiului București și Asociația de Dezvoltare Intercomunitară pentru Transport public București-Ilfov, pe baza măsurilor și proiectelor de investiții prevăzute în Planul de Mobilitate Urbană Durabilă București – Ilfov 2016-2030.

Regulamentul (UE) 2024/1679 al Parlamentului European și al Consiliului din 13 iunie 2024 privind orientările Uniunii pentru dezvoltarea rețelei transeuropene de transport, de modificare a Regulamentelor (UE) 2021/1153 și (UE) nr. 913/2010 și de abrogare a Regulamentului (UE) nr. 1315/2013 prevede la art. 6 și 41-42 următoarele direcții de acțiune care contribuie la atingerea obiectivului de dezvoltare treptată a rețelei transeuropene de transport din Regiunea București-Ilfov:

- dezvoltarea rețelei transeuropene de transport se realizează, în special, prin implementarea unei structuri pentru rețeaua respectivă pe baza unei abordări metodologice coerente și transparente, alcătuită dintr-o rețea centrală, o rețea centrală extinsă și o rețea globală, cu noduri de transport și noduri urbane ca puncte de legătură multimodale între rețelele de trafic pe distanțe lungi și rețelele de transport regional și local;
- adoptarea și monitorizarea unui plan de mobilitate urbană durabilă (PMUD) pentru fiecare nod urban care să includă, printre altele, măsuri de integrare a diferitelor moduri de transport și de trecere la o mobilitate durabilă, de promovare a unei mobilități eficiente cu emisii zero și cu emisii scăzute, inclusiv a logisticii urbane, de reducere a poluării atmosferice și fonice și, după caz, de evaluare a accesibilității utilizatorilor la transport;



- dezvoltarea unor noduri multimodale pentru pasageri pentru a facilita conexiunile pe primul și ultimul kilometru, inclusiv facilitarea accesului la infrastructura de transport public și la mobilitatea activă;
- interconectarea fluidă dintre infrastructura rețelei transeuropene de transport și infrastructura de transport durabil regional și local.

Între *Municipiul București* și *Compania Națională de Căi Ferate „C.F.R. – S.A.”*, în temeiul H.C.G.M.B. nr. 631/2022 s-a perfectat *Protocolul de colaborare* privind pregătirea și implementarea proiectului „*Introducerea și, ulterior, dezvoltarea serviciilor de tren urban și metropolitan București-Ilfov*” nr. 1/5189/09.12.2022 și în Registrul unic de contracte P.M.B. nr. 808/13.12.2022.

*Primăria Municipiului București*, prin *Direcția Generală Investiții*, are în pregătire proiectul de mobilitate urbană „*Dezvoltarea serviciilor de tren urban pe semi-inelul feroviar de nord*” care include 4 obiective principale:

- „Dezvoltarea serviciilor de tren urban pe semi-inelul feroviar de nord - realizare și amenajare 10 puncte de oprire”;
- „Reconfigurare, reabilitare și modernizare intersecție Șos. Chitilei cu B-dul Bucureștii Noi, reconfigurare, reabilitare și modernizare B-dul Bucureștii Noi (segment str. Timișului – Pod Constanța), reconfigurare, reabilitare și modernizare Calea Griviței (segment Pod Constanța – Str. Carpați), reconstrucție pod Constanța”;
- „Obiect 15. Nod Petricani - Închidere Inel Median”;
- „Obiect 21. Nod Andronache - Închidere Inel Median”.

*Primăria Municipiului București* a transmis *Ministrului Transporturilor și Infrastructurii* adresa înregistrată cu nr. 89069/28.05.2024 și *Directorului General al CNCF CFR-SA* adresa înregistrată cu nr. 1489/26.07.2024 privind solicitarea de constituire a unui parteneriat/unei asocieri pentru implementarea de proiecte în conformitate cu prevederile art. 11<sup>2</sup> din *Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 12/1998 privind transportul pe căile ferate române și reorganizarea Societății Naționale a Căilor Ferate Române*, republicată, cu modificările și completările ulterioare.

Proiectul „*Dezvoltarea serviciilor de tren urban pe semi-inelul feroviar de nord*” a fost inclus pe lista proiectelor aprobate prin *Ordinul ministrului transporturilor și infrastructurii* nr. 2361/19.07.2024.

Proiectul promovează o soluție tehnică integrată cu elemente de infrastructură feroviară, rutieră și de regenerare urbană în vederea realizării unei rute operaționale a serviciilor de tren urban pe semi-inelul feroviar de nord al *Municipiului București*. Prin investițiile propuse pentru realizarea obiectivului se vor construi/amenaja elemente de infrastructură/suprastructură feroviară (puncte de oprire noi pentru trenul urban, poduri temporare pentru traficul feroviar), elemente de infrastructură / suprastructură rutieră (poduri și pasaje supra/subterane) și conexiuni rutiere cu inelele interne de circulație din *Municipiul București* pentru fluidizarea traficului de-a lungul principalelor artere de transport. Soluțiile tehnice propuse pentru elementele de infrastructură rutieră vor urmări fluidizarea și siguranța circulației trenului urban, inclusiv minimizarea costurilor de întreținere și exploatare pe întreaga durată de viață proiectată a elementelor de infrastructură. Implementarea proiectului, respectiv realizarea celor 4 obiective de investiții va conduce la creșterea mobilității în zona de nord a *Municipiului București* și diminuarea auto-mobilității și a congestiilor de trafic pe căile rutiere.

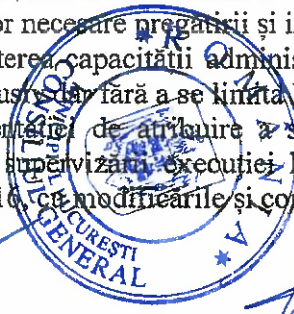
## OBIECTIVE PROIECT

Obiectivul general al proiectului pentru componenta feroviară constă în derularea intervențiilor la infrastructura de cale ferată destinată transportului feroviar urban pe sectorul cuprins între *Gara de Nord* și *Gara Obor* și operaționalizarea acestuia, prin accesarea finanțării nerambursabile disponibile în cadrul *Programului Transport 2021 – 2027, Prioritatea (P6) – Trenuri urbane în nodurile urbane* și în alte programe / surse de finanțare.

Obiectivele specifice care conduc la atingerea obiectivului general al proiectului și activitățile orientative aferente acestora, fără a fi însă limitative, sunt următoarele:

- Elaborarea documentelor necesare pregătirii și implementării lucrărilor de infrastructură:
  - a) acțiuni pentru creșterea capacității administrative a beneficiarului proiectelor de dezvoltare a trenului urban, inclusiv dar fără a se limita la: studii tehnico-economice, evaluări;
  - b) elaborarea documentelor de atribuire a serviciilor de elaborare a studiului de fezabilitate, proiectului tehnic, supervizarea execuției lucrărilor, execuției lucrărilor, după caz, prevăzute de H.G. nr. 907/2016, cu modificările și completările ulterioare;

*[Signature]*



*[Signature]*

*[Signature]*

- c) elaborarea cererii de finanțare pentru accesarea fondurilor nerambursabile alocate pentru dezvoltarea și promovarea mobilității urbane multimodale durabile;
- Derularea procedurilor de achiziție a serviciului de elaborare a studiilor de fezabilitate, proiectelor tehnice, supervizării execuției lucrărilor, execuției lucrărilor etc., după caz;
- Intervenții la infrastructura de cale ferată destinată transportului feroviar urban:
  - a) construcții noi / modernizări / reînnoiri treceri la nivel, inclusiv instalații destinate asigurării siguranței traficului rutier și al pietonilor, respectiv pasarele pietonale și sau pasaje pietonale, după caz;
  - b) instalații de siguranță, de semnalizare și de telecomunicații, după caz;
  - c) alte intervenții la infrastructura feroviară, care contribuie la îndeplinirea obiectivului proiectului;
- Dezvoltarea facilităților multimodale pentru transportul de pasageri cu trenul urban:
  - a) construcție/reînnoire peroane, conform standardelor tehnice din Anexa nr. 14 din *Ghidul Solicitantului Trenuri Metropolitane*, inclusiv puncte noi de oprire, conform justificărilor din documentația tehnico-economică;
  - b) pasaje rutiere (inclusiv cu trotuare pentru pietoni și bandă dedicată pentru biciclete) denivelate în limita maximă a 20% din valoarea proiectului;
  - c) amenajarea infrastructurii de acces (pietonal / pentru biciclete/ pentru autoturisme/ pentru transportul public) la punctele de oprire și amenajarea de Park&Ride;
  - d) amenajări urbanistice verzi în zona punctelor de oprire/stațiilor de cale ferată existente;
  - e) proiectarea reamenajării urbane a teritoriului din zona de influență a punctelor de oprire în vederea valorificării potențialului coridorului feroviar ca vector de dezvoltare urbană;
- Operaționalizarea, prin *Asociația de Dezvoltare Intercomunitară pentru Transport public București-Ilfov*, a transportului feroviar urban:
  - a) integrare tarifară cu transportul public existent;
  - b) operarea serviciului de tren urban;
  - c) reglementarea și monitorizarea executării contractului de operare a serviciului de transport urban feroviar.

Fazele de pregătire și implementare a proiectului "Dezvoltarea serviciilor de tren urban pe semi-inelul feroviar de nord" implică constituirea unui parteneriat/unei asocieri între *Municipiul București* și *CNCF CFR-SA* în condițiile legii, în vederea realizării următoarelor activități principale:

- a) implementarea intervențiilor la infrastructura de cale ferată destinată transportului feroviar urban;
- b) dezvoltarea facilităților multimodale pentru transportul de pasageri cu trenul urban în punctele de oprire noi/stații existente;
- c) implementarea construcțiilor/intervențiilor la infrastructura rutieră (pasaje superioare, pasaje inferioare, racorduri rutiere, treceri la nivel etc., după caz) și de acces la punctele de oprire noi sau infrastructura feroviară existentă;
- d) implementarea construcțiilor/intervențiilor de regenerare și reamenajare urbană.

Luând în considerare beneficiile unui sistem de transport public local de persoane pe **infrastructura feroviară existentă și potențială**, și înțelegând necesitatea implicării multi-instituționale într-un demers de dezvoltare a unui astfel de serviciu,

## I. PĂRȚILE:

**MUNICIPIUL BUCUREȘTI**, cu sediul în B-dul Regina Elisabeta nr. 47, Sector 5, Mun. București, cod poștal 050013, Cod Unic de Înregistrare RO 10210948, reprezentată legal prin domnul **Nicușor DAN**, în calitate de *Primar General*, denumită în cele ce urmează "**M.B.**",

și

**COMPANIA NAȚIONALĂ DE CĂI FERATE „C.F.R.” - S.A.**, denumită în continuare **CFR-SA**, cu sediul în București, Bulevardul Dinicu Golescu, nr. 38, sector 1, cod poștal 010873, poștă electronică officeCFR@cfr.ro, CUI RO 11054529, J40/9774/1998, reprezentată legal de **Ion SIMU-ALEXANDRU**, în calitate de *Director General*,

au convenit încheierea prezentului **Protocol de implementare a proiectului "Dezvoltarea serviciilor de tren urban pe semi-inelul feroviar de nord"**, în următoarele condiții:

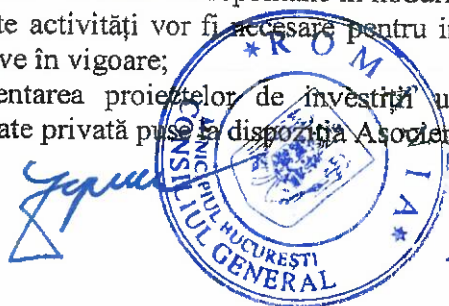



## II. OBIECTUL PROTOCOLUI

### ART. 1

Obiectul prezentului Protocol constă în:

- 1) acordarea reciprocă a sprijinului de specialitate de către părțile semnatare, în limita competențelor ce le revin, pentru elaborarea de către *M.B.* a documentațiilor de pregătire/implementare a celor 4 proiecte/obiective/obiective de investiții, astfel cum acestea sunt menționate în Preambul.
- 2) inițierea unor demersuri în vederea includerii intervențiilor și investițiilor necesare atingerii obiectivului general al protocolului în documente strategice (strategii regionale/strategii naționale/memorandumuri/master-planuri de transport/planuri investiționale/programe de investiții/bugete/ș.a.);
- 3) constituirea de grupuri tematice de lucru interinstituționale și nominalizarea membrilor echipei de proiect cu specialiști din rândul personalului propriu în vederea:
  - a) elaborării cerințelor specifice din domeniul transportului feroviar și urban necesare elaborării documentației tehnico-economice pentru fiecare etapă de implementare a proiectului;
  - b) corelării proiectelor promovate/pregătite/derulate de cele două părți semnatare în vederea evitării dublei finanțări și a identificării soluțiilor tehnice optime;
  - c) elaborării documentației de atribuire a serviciilor de elaborare a studiului de fezabilitate, proiectului tehnic, supervizării execuției lucrărilor, execuției lucrărilor, după caz;
  - d) avizării/aprobării documentațiilor specifice de achiziții publice, după caz;
  - e) participării la evaluarea ofertelor depuse de operatorii economici la procedurile de achiziții organizate de *M.B.*;
  - f) convocării și desfășurării ședințelor de lucru tehnice sau operative;
  - g) monitorizării activităților prestate de operatorii economici câștigători ai procedurilor de achiziție prevăzute la litera c);
  - h) coordonării tehnice a etapelor de implementare a proiectului;
  - i) efectuării deplasărilor în teren ori de câte ori va fi necesar pentru derularea ședințelor de lucru și stabilirea detaliilor tehnice;
  - j) participării în comisiile de recepție;
- 4) elaborarea de către *M.B.* a documentației tehnico-economice aferentă lucrărilor necesare și oportune pentru :
  - a) implementarea intervențiilor la infrastructura de cale ferată destinată transportului feroviar urban;
  - b) dezvoltarea facilităților multimodale pentru transportul de pasageri cu trenul urban în punctele de oprire noi/stații existente;
  - c) implementarea construcțiilor/intervențiilor la infrastructura rutieră (pasaje superioare, pasaje inferioare, racorduri rutiere, treceri la nivel etc., după caz) și de acces la punctele de oprire noi sau infrastructura feroviară existentă;
  - d) implementarea construcțiilor/intervențiilor de regenerare și reamenajare urbană;
- 5) elaborarea de către *M.B.* documentației tehnice în vederea obținerii finanțării aferente obiectivului de investiții și asigurării asistenței tehnice în relația cu *MTI, CNCF CFR-SA și JASPERS/BEI*;
- 6) elaborarea de către *M.B.* a documentației de atribuire a serviciilor de elaborare a studiului de fezabilitate, proiectului tehnic, supervizării execuției lucrărilor, execuției lucrărilor, după caz;
- 7) organizarea și desfășurarea de către *M.B.* a procedurilor de achiziție a serviciilor de elaborare a studiului de fezabilitate și proiectului tehnic, supervizării execuției lucrărilor, execuției lucrărilor, finalizate cu semnarea contractelor de servicii și lucrări;
- 8) monitorizarea de către *M.B.* a tuturor activităților menționate la punctul 4);
- 9) elaborarea de către *M.B.* a Acordului de asociere prevăzut de Ghidul Solicitantului aferent apelului de proiecte - Trenuri metropolitane în nodurile urbane;
- 10) orice alte activități vor fi necesare pentru implementarea proiectelor *M.B.*, conform prevederilor legislative în vigoare;
- 11) implementarea proiectelor de investiții utilizând bunurile proprietate publică și, după caz, proprietate privată pusă la dispoziția Asocierii de către *CFR-SA* în condițiile legii;



- 12) dezvoltarea și exploatarea infrastructurii feroviare publice de către CFR-SA în condițiile prevăzute în contractul de activitate locală încheiat cu M.B.;
- 13) exploatarea bunurilor puse la dispoziția Asocierii de către CFR-SA în condițiile legii de către M.B., pe toată perioada de valabilitate a Asocierii.

### III. DURATA

#### ART. 2

Protocolul intră în vigoare la data semnării lui de către reprezentanții părților implicate și este valabil până la data îndeplinirii tuturor obiectivelor asumate sau până la data încetării lui de plin drept, prin acordul exprimat în scris al părților semnatare, dar nu mai târziu de 31.12.2030.

### IV. ALTE CLAUZE

#### ART. 3

- (1) Părțile semnatare ale prezentului Protocol vor realiza toate demersurile pentru a asigura pentru proiectul de referință:
- finanțarea, în conformitate cu prevederile legale, din bugetul propriu sau din alte surse, inclusiv din fonduri europene, a cheltuielilor pentru elaborarea documentațiilor tehnice;
  - obținerea avizelor, acordurilor și autorizațiilor necesare execuției lucrărilor de reparații/reabilitare/modernizare/ dezvoltare;
  - parcurgerea etapelor procedurale necesare pentru dezvoltarea proiectului.
- (2) Părțile semnatare ale prezentului Protocol vor stabili lista activelor feroviare necesare în implementarea proiectului "Dezvoltarea serviciilor de tren urban pe semi-inehul feroviar de nord" care va constitui anexă la Contractul de activitate dintre cele 2 părți;
- (3) Lista prevăzută la alineatul (2) se aprobă prin proces-verbal de către responsabilii Protocolului;
- (4) Lista prevăzută la alineatul (2) se poate completa sau modifica cu acordul părților ori de câte ori este necesar;
- (5) CFR - SA participă, după caz, la avizarea/aprobarea documentațiilor specifice de achiziții publice și a documentațiilor tehnico-economice care fac obiectul Protocolului, în condițiile legii și conform competențelor ce îi revin.

### V. LEGEA APLICABILĂ ȘI JURISDICȚIA

#### ART. 4

Prezentul Protocol este guvernat și interpretat potrivit legilor din România.

#### ART. 5

Orice dispută ori neînțelegere, de orice fel, în legătură cu prezentul Protocol va fi soluționată de instanțele competente din România.

### VI. DISPOZIȚII FINALE

#### ART. 6

Prezentul Protocol constituie un document-cadru al părților, convenit în vederea atingerii scopului declarat, putând fi modificat, completat și suplimentat prin acordul părților, pe bază de act adițional.

#### ART. 7

Etapile de realizare a obiectivelor prevăzute în prezentul Protocol vor fi stabilite ulterior și vor fi derulate conform legislației în vigoare, Protocolul putând fi completat și suplimentat prin acordul părților, pe bază de act adițional.

#### ART. 8

În vederea derulării procedurilor de achiziții în comun necesare implementării obiectivelor prevăzute în prezentul Protocol, părțile încheie Acorduri de asociere în conformitate cu modelul din normele metodologice privind constituirea de parteneriate pentru implementarea de proiecte pe infrastructura feroviară.

#### ART. 9



Dacă oricare dintre prevederile prezentului Protocol se va dovedi nulă și va fi invalidată sau se va dovedi inaplicabilă în baza legii, legalitatea, validitatea și aplicabilitatea celorlalte prevederi ale protocolului nu vor fi afectate.

ART. 10

La dizolvarea parteneriatului, bunurile proprietate privată ale *M.B.*, rezultate din investițiile realizate de către *M.B.* în cadrul prezentului Protocol se transferă către statul român, în condițiile legii.

ART. 11

În situația în care părțile semnatare nu ajung la o înțelegere privind căile de implementare, în condițiile legii, a obiectivelor Municipiului București, prezentul Protocol încetează deplin drept, prin simplă notificare.

ART. 12

Perioada de valabilitate poate fi prelungită în baza studiilor realizate în contextul implementării proiectului și aprobării de către *ministerul de resort*, în baza unei proceduri similare celei prin care a fost aprobat inițial proiectul.

Prezentul Protocol a fost încheiat în limba română, în 2 (două) exemplare originale, câte un exemplar pentru fiecare parte semnatară.

**PRIMĂRIA MUNICIPIULUI BUCUREȘTI**

**COMPANIA NAȚIONALĂ DE CĂI FERATE  
"CFR"-S.A.**

Primar General,  
**Nicușor-Daniel DAN**

Director General,  
**Ion SIMU-ALEXANDRU**

Director General,  
Direcția Generală Investiții,  
**Cătălin-Sebastian AFLAT**

Director General Adjunct,  
Proiecte cu Finanțare Externă  
**Monica-Maria MIHĂILEANU**

Director Executiv,  
Direcția Planificare Investiții,  
**Mădălina HRISTU**

Director Direcția Pregătire  
Proiecte cu Finanțare Externă,  
**Manuela BADEA**

**AVIZAT,**  
Direcția Juridic,  
Director Executiv,  
**Adrian IORDACHE**

**AVIZAT,**  
Director Juridic,  
**Ana-Maria DASCĂLU**

Serviciul Documentații Tehnice-Contractare,  
Șef Serviciu,  
**Ing. Cătălin-Nicolae TÎRCU**

Serviciul Mobilitate Urbană și Mediu  
Șef Serviciu,  
**Adrian DRAGOMIRESCU**

